

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Хохлова Алексея Александровича «Реализация функционального потенциала крылатых единиц в газетном заголовке (на материале российских СМИ 2011-2022 гг.)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России (Москва, 2024)

Диссертационное исследование А.А. Хохлова посвящено рассмотрению прагматического потенциала крылатых единиц (КЕ), реализуемого в СМИ. Содержание термина *крылатая единица* диссертант определяет вслед за С.Г. Шулежковой как «постоянно воспроизводимое в широких кругах изречение, выражение, имя, историческое или литературное происхождение которых известно (доказуемо)» (дисс., с. 4).

Избранный исследователем подход коррелирует с методологией функциональной лингвистики: в основе – вопрос о назначении языковой единицы, что определяет семантическую и прагматическую направленность исследования. Диссертант сосредоточил своё внимание на прагматической функции языкового знака (Ю.С. Степанов): для КЕ рассмотрена функция актуализаторов ключевых концептов картины мира и экспрессивная функция, что позволило автору говорить «о фразеологических ресурсах языка как об одном из наиболее функциональных способов номинации, приводящих к образованию новых фразеологических смыслов при обозначении конкретных ситуаций» (дисс., с.4). Типы концептов подразделяются исследователем по способу вербализации, в диссертации рассматриваются концепты, имеющие в публицистическом дискурсе тенденцию к вербализации КЕ: ОБЩЕСТВО, СПОРТ, ЗДОРОВЬЕ-БОЛЕЗНЬ, ВОЙНА-МИР. В диссертации **анализ КЕ строится по принципу от средств к функциям**, для презентации концептуальных смыслов используется **метод полевого структурирования**.

Предметом исследовательского внимания являются КЕ, занимающие сильную позицию текста, позицию заголовка, являющегося, по справедливому замечанию Л.С.Выготского, «аббревиатурой смысла текста». Трансформации, которым подвергается КЕ в текстовом пространстве, вызывают ассоциации с новыми концептуальными областями, таким образом меняется смысл исходной КЕ.

Оппонируемое исследование предлагает **новое направление в изучении КЕ**: изучение функциональных свойств КЕ на материале современного публицистического дискурса, с точки зрения отражения ими системы ценностей российского общества, презентации русской языковой картины мира. Это и определяет **актуальность и новизну** оппонируемого

исследования для теории и практики межкультурной коммуникации и лингвокультурологии.

Достоверность полученных диссертантом результатов и сделанных выводов подтверждается широкой эмпирической базой исследования (проанализировано 36 отечественных печатных газетных изданий федерального и регионального уровней за 2000-2022 гг., в результате чего была сформирована картотека, насчитывающая около 9000 КЕ; в процессе их двойной паспортизации по лексикографическим источникам выявлено 400 КЕ-вариантов; в работе описано более 100 наиболее репрезентативных заголовков); использованием релевантных содержанию и задачам исследования методологии и методов исследования (функционально-прагматический анализ, концептуальный анализ); сведениями об апробации и публикациях материалов исследования.

Теоретическая значимость проведённого исследования заключается, на наш взгляд, в развитии методики анализа КЕ (обозначена лингвокультурная специфика КЕ) с привлечением методики дискурс-анализа; а **практическая** – в возможности применения результатов исследования в вузовских курсах и в научных исследованиях по лингвокультурологии, фразеологии, межкультурной коммуникации, лингвистике текста, стилистике русского языка. Практически значимым вкладом в лексикографию является собранный материал для справочника (словаря) КЕ-трансформов.

Структура и содержание **диссертации** определяется логикой проведённого исследования. Диссертационное исследование состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, списка словарей и справочной литературы, списка источников примеров и приложения, содержащего «проанализированный в диссертации список трансформированных КЕ русского языка, реализующих функциональный потенциал в процессе вербализации ценностных компонентов концептов «общество», «спорт», «здоровье – болезнь», «война – мир» в российских печатных газетных изданиях» (дисс., с.13). Общий объём текста составляет 190 страниц.

Введение имеет традиционное содержание. В нём сформулированы цель и задачи квалификационного исследования, его предмет и объект; обоснованы актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, сформулированы положения, выносимые на защиту, приведены сведения об апробации научной работы.

Глава 1 «Теоретические основы изучения текста публицистического стиля и исследования крылатых единиц в русле функциональной лингвистики» содержит обзор зарубежных и отечественных работ (иногда

излишне подробно-реферативный) по основным терминологическим понятиям диссертационного исследования: текст, стиль, дискурс, газетный субдискурс. В главе многоаспектно характеризуется объект исследования – крылатая единица.

Здесь же рассматривается заголовок как объект лингвистического исследования, его типы и функциональный потенциал. Указываются функции газетного заголовка: номинативная, информативная, прагматическая. Как нам показалось, вопрос о текстообразующей функции заголовочных КЕ не проработан диссертантом до логического конца. Недостаточно показано, как концептуальное содержание заголовка раскрывается в содержании, структуре текста, как сильная позиция заголовка поддерживается другими сильными позициями текста (абзацным членением, ключевыми словами, повтором, финальными позициями, тема-рематическим членением и др.)? В качестве пожелания исследователю на перспективу развития темы: если прагматический анализ заявляется как аспект исследования, логично было бы рассмотреть заголовки с точки зрения интенциональных составляющих.

В главе 2 «Роль крылатых единиц в создании концептосферы современной публицистики: анализ инвариантов и трансформов как элементов современных газетных заголовков» представлена методология описания концептосферы современной публицистики, способы реализации функционального потенциала КЕ в составе заголовка; выявлены основные способы трансформации исходных выражений; прослеживается корреляция КЕ с актуальными для современных СМИ концептами (КЕ вербализуют концептосферу).

Диссертант при анализе текстов СМИ показывает, что для выявления функционального потенциала КЕ актуально знание дискурсивного контекста, энциклопедическое знание, выходящее за рамки языкового знания.

Плодотворно рассмотрены метонимическая замена и метафорический перенос как когнитивные механизмы формирования смысла КЕ-трансформов.

Заключение представляет собой выводы-обобщение и очерчивает перспективу, возможность развития исследования в направлении изучения В целом положительно оценивая исследование А.А. Хохлова, сформулируем возникшие **вопросы и замечания:**

1. Основное замечание касается того, как в тексте диссертации представлены методика концептуального анализа и когнитивная терминология.

Концептуальный анализ часто в диссертации сводится к анализу дефиниции лексической единицы, в то время как концептуальный анализ не равен семантическому анализу, как и концепт не равен слову. В то же время

функционирование КЕ в приводимых текстовых примерах открывает возможность собственно когнитивного анализа. Так, например, часто трансформация КЕ отражает совмещение нескольких концептуальных зон (например, *пути индексации неисповедимы; винтовка рождает власть* и др.), что говорит о формировании матричной структуры концепта. Если рассматривать трансформацию КЕ именно с точки зрения когнитивного структурирования, то речь должна идти о замене компонентов фрейма или о совмещении фрейм-структур. Трансформация КЕ описана диссертантом с собственно языковой (форма и семантика), а не концептуальной точки зрения.

КЕ представляет собой один из видов прецедентных высказываний, что делает возможным рассмотрение её и с точки зрения когнитивной теории прототипов, стереотипов.

С когнитивной и терминологической точек зрения нельзя считать правомерными, логичными следующие формулировки, которыми «грешит» текст диссертации»: *концепт можно отнести к языковым средствам* (дисс., с.71, 81) – концепт не языковая единица, это ментальная единица, формат знания – ; *значение концепта* (дисс., с. 72); *область значений обозначенного концепта* (автореф., с. 13); *ядро концепта составляют такие значения, как...*(дисс., с.77); *<...>расширить область значений обозначенного концепта. При репрезентации концепта «спорт» посредством КЕ наиболее часто актуализируется прямое значение* (дисс., с.117); *исследуемый концепт обладает как положительным, так и отрицательным эмоционально-оценочным значением* (дисс., с. 132); *посредством лексемы, входящей в макроконцепт* (дисс., с. 139); *расширяют область значений исследуемых концептов*(дисс., с.155) – правомерно говорить о содержании концепта, объеме концепта, о формировании концептуального смысла, а не о значении концепта.

Несколько некорректно звучат сочетания *ценностный концепт* (точнее было бы: *концепт ценности*), дисс. с.70.; *культурный концепт* (точнее: *концепт культуры*), с. 72.

2. Хотелось бы уточнить основание для понимания термина *инвариант КЕ* как центрального, исходного, прототипического варианта (например, с. 117, 128, 130 дисс.; название главы 2; с.5, 10-11, 16 автореф. и др.). В традиционном грамматическом понимании инвариант – это совокупность всех потенциально возможных вариантов (т.е. всех трансформов КЕ) (см. работы А.В. Бондарко, Е.С. Кубряковой).

3. При рассмотрении видов трансформаций КЕ диссертант делает выводы о наиболее частотных вариантах. В этом случае, видимо, требуется

статистическое доказательство, т.е. применение методик количественной обработки языкового материала.

Несмотря на сделанные замечания, следует подчеркнуть, что проведённое научное исследование в целом результативно, его цели достигнуты, задачи решены. Положения, вынесенные на защиту, доказаны.

Результативность оппонируемого исследования определяется тем, что его автор:

- выявил основные функции КЕ в составе заголовков современных публицистических текстов: функцию актуализаторов ключевых концептов этой дискурсивной сферы (ОБЩЕСТВО, СПОРТ, ЗДОРОВЬЕ-БОЛЕЗНЬ, ВОЙНА-МИР);

- описал структурно-семантические преобразования КЕ в текстах СМИ, приёмы трансформации (субституцию и комплексное преобразование как наиболее частотные);

- показал метафорический и метонимический механизмы реализации смысла КЕ;

- обогатил список КЕ и их трансформов на современном языковом материале.

Диссертация соответствует паспорту научной специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России. Диссертант продемонстрировал хороший уровень владения материалом, включая историю вопроса.

Диссертант использовал при разработке проблемы результаты современных научных исследований по близкой тематике.

Формальные параметры работы (объём, оформление) соответствуют требованиям, предъявляемым к такого рода работам.

Основные положения диссертации нашли отражение в 9 публикациях, 6 из них – статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК РФ. Сведения об апробации свидетельствуют о том, что с результатами исследования ознакомлены специалисты. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание и структуру диссертации.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертационное исследование Алексея Александровича Хохлова «Реализация функционального потенциала крылатых единиц в газетном заголовке (на материале российских СМИ 2011-2022 гг.)» соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, согласно п.2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-12 от

03.07.2023г., а её автор, Хохлов Алексей Александрович, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык, профессор, руководитель департамента фундаментальной и прикладной лингвистики факультета гуманитарных наук ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Нижний Новгород)

Роман - Романова Татьяна Владимировна



Подпись Т.В. Романовой
ЗАВЕРЕНА НАЧАЛЬНИКОМ
ОТДЕЛА КАДРОВ
Н.А. ЕРМОЛИНОЙ

Юридический адрес НИУ ВШЭ-Нижний Новгород:
603014, г. Нижний Новгород, Сормовское шоссе, д.30;
Тел. 8(831) 436-74-09
[http:// nnov.hse.ru](http://nnov.hse.ru)
e-mail: nnov@hse.ru

Контактные данные оппонента:

Тел.: 8 9103979265

E-mail: tvromanova@mail.ru